

# DISTRITO HAWTHORN #73

## GUIA DE EVALUACIONES



El Distrito Hawthorn #73 se ha comprometido en desarrollar el crecimiento académico, social y emocional de cada niño. Al considerar el crecimiento académico, las evaluaciones con medidas estandarizadas nos permiten vigilar el desarrollo de las habilidades del estudiante y asegurar un progreso adecuado. Como distrito, usamos los resultados de estas evaluaciones para guiarnos con la instrucción o planeamiento curricular para que podamos satisfacer las necesidades diversas de nuestros estudiantes.

Cada una de estas evaluaciones con medidas estandarizadas son solamente un indicador de qué tan bien su hijo rinde académicamente. Nosotros le animamos a considerar el progreso de su hijo en las actividades de aprendizaje diarias, proyectos especiales y las evaluaciones basadas en el salón de clase para tener una mejor idea de las habilidades académicas de su hijo/a. Para saber más sobre este programa comprensivo de evaluaciones por favor visite [www.hawthorn73.org](http://www.hawthorn73.org).

Además de estas medidas, el Distrito Hawthorn #73 valora en gran manera el crecimiento y desarrollo del niño en su totalidad. La asistencia del estudiante, participación en programas atléticos y otros programas extracurriculares, participación en bellas artes y en las presentaciones artísticas, servicios de esfuerzo en el aprendizaje y otras contribuciones positivas para nuestra escuela y la comunidad del distrito son componentes esenciales del aprendizaje de su hijo(a) en el Distrito # 73.

### Evaluaciones a Simple Vista del Distrito Hawthorn #73

Evaluaciones	Estudiantes Participantes	Horario de los exámenes	Fechas para compartir los reportes
ACCESS	Kindergarten – 8vo Grados	Primavera	Septiembre (al recibir los resultados)
FastBridge CBM	2do-8vo Grado Subgrupos	Otoño, Invierno, & Primavera	Al ser solicitados
FastBridge earlyReading & earlyMath	Kindergarten & 1er Grado	Otoño, Invierno, & Primavera	Mitad término Trimestre 1 Calificaciones Trimestre 2 Calificaciones Trimestre 3
FastBridge SAEBRS & mySAEBRS	Kindergarten – 8vo Grados	Otoño Invierno, & Primavera	Cuando se necesiten o soliciten
IL Science Assessment	5to & 8vo Grados	Primavera	Mitad término Trimestre 1 (una vez que se reciben los resultados)
KIDS	Kindergarten	Otoño	Al ser solicitados
MAP Growth	1er – 8vo Grado; Kindergarten (primavera solamente)	Otoño, Invierno, & Primavera	Mitad término Trimestre 1 Calificaciones Trimestre 2 Calificaciones Trimestre 3
PARCC	3er – 8vo Grados	Primavera	Mitad término Trimestre 1 (una vez que se reciben los resultados)

Si tiene preguntas en relación a estas evaluaciones, comunicarse con el administrador de su escuela. Muchas gracias por su continuo apoyo en el crecimiento y aprendizaje de nuestros estudiantes.

## ACCESS WIDA MODEL

La evaluación ACCESS (Assessing Comprehension and Communication in English State-to-State) es administrada al final del invierno o inicio de la primavera a todos los estudiantes que aprenden inglés en los grados tres al ocho. Esta evaluación es requerida por el Estado de Illinois para aquellos estudiantes cuyos puntajes en las pruebas WIDA o MODEL son identificados como aprendices del idioma inglés.

La evaluación WIDA (World-class Instructional Design and Assessment) es administrada desde primer a octavo grado a los estudiantes que hablan otro idioma que no es inglés para poder determinar si es necesario el apoyo del lenguaje inglés para lograr eficiencia. La evaluación MODEL (Measure of Developing English Language) se usa con el mismo propósito, y es administrada a los estudiantes de kindergarten.

La evaluación ACCESS es basada en los estándares, criterios establecidos del lenguaje en inglés, es diseñada para medir la eficiencia social y académica en inglés. Evalúa la parte social e instrucción en inglés, al igual que el lenguaje asociado con las artes del lenguaje, matemáticas, ciencias y estudios sociales dentro del contexto escolar y a través de los cuatro dominios del lenguaje (leyendo, escribiendo, escuchando y hablando).

### ¿Cómo puedo leer el reporte de mi hijo?

El nivel de eficiencia de su hijo en cada dominio (leyendo, escribiendo, escuchando, hablando) es reportado, junto con su nivel de eficiencia en las cuatro áreas compuestas (lenguaje oral, literatura, comprensión, puntaje en general).

Los niveles de eficiencia representan el progreso de los estándares del desarrollo del lenguaje en inglés: 1 - Entrando, 2–Emergiendo, 3–Desarrollando, 4– Expandiendo, 5–Uniendo, 6–Alcanzando.

El reporte de su hijo también incluye habilidades específicas del lenguaje inglés que otros estudiantes al nivel de eficiencia de su hijo se espera que demuestren dichas habilidades.

## FastBridge earlyReading y earlyMath

Las evaluaciones earlyReading y earlyMath son administradas a los estudiantes de kindergarten y primer grado en el otoño, invierno, y primavera. Las evaluaciones están diseñadas para medir y vigilar el desarrollo de las habilidades de lectura y habilidades básicas de matemáticas.

Ambas evaluaciones earlyReading y earlyMath están compuestas de 12 sub-pruebas. Cuatro de estas sub-pruebas son administradas en cada período de referencia (otoño, invierno, primavera). Estas son herramientas rápidas y flexibles para supervisar el aprovechamiento; el tiempo de evaluación para las cuatro sub-pruebas es de aproximadamente 5-10 minutos por estudiante.

Dependiendo del nivel de grado de su hijo y el período de referencia, las pruebas de lectura pueden incluir conceptos de letras, sonidos iniciales, sonidos de las letras, segmentos de la palabra, palabras básicas y lectura de oraciones. Las sub-pruebas de matemáticas pueden incluir identificación de números, secuencia de números, desglose y valor que ocupa cada número en su respectivo lugar.

### ¿Cómo puedo leer el reporte de mi hijo?

El reporte individual de su hijo incluye un gráfico de líneas que es codificado por colores para que pueda seguir el avance de su hijo desde el otoño hasta la primavera. Los estudiantes que rinden a un nivel de bajo riesgo estarán logrando estos estándares para el final del año. Los equipos de la escuela participan en la resolución de problemas de todos los estudiantes, especialmente aquellos que su rendimiento indica que se encuentran a “cierto” o “alto” riesgo de no lograr los estándares del nivel de grado.

Una tabla que convierte el puntaje de su hijo a percentiles escolares, del distrito y a nivel nacional está disponible. Este percentil representa que tan bien están los puntajes de su hijo en comparación con otros estudiantes en su nivel de grado. Si su hijo se encuentra el percentil 75, por ejemplo, rindió mejor que el 75 por ciento de estudiantes en su nivel de grado.

## FastBridge CBMmath Automaticity, CBMmath Concepts & Applications, y CBMreading

Las medidas de evaluación CBMmath Automaticity, CBMmath Concepts & Applications, y CBMreading son administradas a ciertos de nuestros estudiantes desde segundo a octavo grado en el otoño, invierno y primavera. Por lo general estas medidas son usadas para llevar un registro del progreso y guiar la instrucción para los estudiantes inscritos en nuestros programas de intervención académica o educación especial.

CBMreading es una medida basada en el currículo (CBM) diseñada para evaluar y vigilar el desarrollo de la eficiencia de lectura de palabras, o la exactitud y calidad con la que el estudiante lee un pasaje de lectura. Esta prueba es administrada en tres minutos aproximadamente.

CBMmath Automaticity es una evaluación de cuatro minutos administrada en la computadora. El propósito es medir la exactitud y automaticidad de los factores matemáticos del estudiante.

CBMmath Concepts & Applications es también administrada en la computadora. Esta medida de diez a quince minutos evalúa conceptos matemáticos aplicados, tales como problemas de múltiples pasos, y está alineado con los estándares estatales de matemáticas de Common Core.

Por favor comunicarse con su maestro(a) de intervención de su hijo, responsable del caso de educación especial, o el administrador del edificio para tener acceso al reporte de evaluación de su hijo.

## FastBridge SAEBRS y mySAEBRS

La evaluación SAEBRS (Social, Academic, and Emotional Behavior Risk Screener) es una medida usada para evaluar en general las conducta social, emocional, y académica. Los resultados son usados para identificar estudiantes que pudieran necesitar apoyo adicional, al igual que cualquier tendencia a lo largo de grupos de estudiantes que puedan necesitar atención.

Maestros de estudiantes en kindergarten hasta quinto grado completan la encuesta SAEBRS para cada niño, usando una escala de evaluación online. Los estudiantes en sexto, séptimo y octavo grado participan en una auto evaluación online. Los estudiantes típicamente completan esta medida en no más de diez minutos.

Durante el año escolar 2018-2019, los maestros de kindergarten hasta quinto grado completarán la evaluación SAEBRS. Estamos programados a conducir una evaluación tipo piloto de la prueba mySAEBRS con niveles variados de grado para estudiantes en la escuela intermedia.

Un miembro del equipo de educación de su hijo se comunicará con usted con cualquier pregunta o inquietud que tenga sobre los resultados de su hijo. Usted también es bienvenido a comunicarse con la maestra de su hijo o el administrador del edificio para tener acceso al reporte de su hijo.

## Illinois Science Assessment

(Evaluación de Ciencias de Illinois)

La prueba Illinois Science Assessment es administrada cada primavera a todos los estudiantes en quinto y octavo grado. La evaluación es requerida por el Estado de Illinois, y los resultados de esta evaluación son compartidos con las escuelas cada otoño. La prueba Illinois Science Assessment es administrada online, y típicamente no toma más de sesenta minutos para completarla.

La prueba Illinois Science Assessment está alineada con los Estándares de Ciencia de la Siguiete Generación para que pueda medir la eficiencia del estudiante en cumplir dichos estándares. Específicamente, mide la eficiencia del estudiante en las ciencias de tierra y espacio; ingeniería, tecnología y aplicaciones de ciencias; ciencia de la vida; y ciencias físicas. La evaluación enfoca la habilidad del estudiante para explicar sus respuestas con evidencia y razonamiento.

### ¿Cómo puedo leer el reporte de mi hijo?

El puntaje de su hijo, o el “puntaje escala” está escrito en la parte superior del reporte de evaluaciones. El puntaje promedio de los estudiantes en la escuela de su hijo, distrito, y Estado de Illinois son escritos, para que usted pueda comparar el puntaje de su hijo con estos tres resultados.

El puntaje de su hijo cae entre uno de los dos niveles de rendimiento.

- Un nivel de rendimiento de “eficiente” indica que el rendimiento de su hijo demuestra aplicación de conocimientos y habilidades esenciales en el contenido evaluado.
- Un nivel de rendimiento de “no eficiente” indica que el rendimiento de su hijo demuestra una aplicación parcial o inconsistente de esos conocimientos o habilidades.

Por favor visite <https://www.isbe.net/isa> para mayor información

## KIDS

KIDS (Kindergarten Individual Development Survey) es un instrumento de observación requerido por el Estado de Illinois. El propósito de esta herramienta de evaluación es para saber qué tan preparados están los estudiantes para kindergarten.

Durante los primeros cuarenta días de cada año escolar, las maestras de kindergarten a lo largo de todo el estado observan las destrezas y habilidades del estudiante y así recolectar datos que se alinean con los cuatro dominios del aprendizaje. Específicamente, maneras en que el estudiante aborda el aprendizaje y auto-regulación; desarrollo social y emocional; desarrollo del lenguaje y alfabetización; conocimiento matemático.

Los datos de observación son apuntados en un continuo del desarrollo, y después sometidos al estado para ser analizados. Los educadores usan la información resultante para aprender más sobre la preparación para kindergarten, desarrollar el conocimiento basándose en los puntos fuertes, y la comunicación entre las familias para asegurar el éxito de todos los estudiantes.

Usted está invitado a comunicarse con la maestra o el administrador del edificio para preguntar sobre los datos recolectados de KIDS durante la observación de su hijo.

Por favor [www.isbe.net/kids](http://www.isbe.net/kids) haga un click en “Families” para más información.

## NWEA MAP Growth

La evaluación llamada Measures of Academic Progress ( Medidas del Progreso Académico) (MAP Growth) es administrada a todos los estudiantes desde primer al octavo grado en el otoño, invierno, primavera. Los estudiantes de kindergarten participan en nuestra sesión de primavera. MAP Growth está alineada con los estándares estatales de Common Core, y está diseñada para medir el aprovechamiento y progreso de su hijo tanto en lectura como matemáticas.

MAP Growth es una evaluación que es adaptable a nivel de computadora, se adapta al nivel del estudiante y se toma en la computadora, significando que la evaluación se ajusta de acuerdo a la respuesta de su hijo para determinar el nivel apropiado de preguntas. Es una evaluación con normas a nivel nacional, proveyendo datos comparativos con los cuales medimos el progreso de nuestros estudiantes.

### ¿Cómo puedo leer el reporte de mi hijo?

El reporte del crecimiento de su hijo de la evaluación MAP brinda información en relación al progreso en la lectura y matemáticas usando dos tipos de puntajes: percentiles y RIT. RIT es una escala de intervalos iguales sobre el desempeño usada para medir el crecimiento a lo largo del tiempo, sin importar el nivel de grado. Los puntajes de percentiles representan el porcentaje de estudiantes en el cual su hijo rindió igual o mejor.

Primera barra: El puntaje RIT de su hijo.

Segunda barra: promedio de RIT del nivel de grado para la escuela de su hijo.

Tercera barra: promedio de RIT del nivel de grado a nivel nacional (norma de estudio).

Barra punteada: Predicción de los puntajes para la primavera.

Rendimiento de la Meta: Nivel de rendimiento en metas de áreas específicas de lectura y matemáticas que han sido evaluadas.

Término/Año: Año y época (otoño, invierno, primavera) del examen.

Grado: El nivel de grado de su hijo.

RIT: Los puntajes RIT de su hijo es el número de en medio resaltado más oscuro.

Crecimiento RIT: El cambio en el puntaje de RIT de primavera al otoño en un año escolar.

Proyección del Crecimiento: El crecimiento anticipado de su hijo desde el otoño a la primavera.

Rango del Percentil: Cómo se compara el puntaje de su hijo con otros estudiantes en el mismo nivel de grado a lo largo del país.

Rango Lexile: Rango del nivel de lectura de su hijo.

Por favor visite <https://www.nwea.org/parent-toolkit> para información adicional.

## PARCC

La evaluación PARCC (Partnership for Assessment of Readiness for College and Career) es administrada en la primavera a todos los estudiantes desde tercer grado hasta el octavo. La evaluación está alineada con los estándares estatales de Common Core en inglés en las artes de lenguaje y matemáticas para que pueda medir el rendimiento en lograr dichos estándares. PARCC es requerido por el Estado de Illinois, y compartido con las escuelas cada otoño

PARCC fue administrado durante la primavera del año escolar 2017-2018. Empezando con el año escolar 2018-2019, las escuelas de Illinois no se les requiere administra PARCC. En lugar de ello, se nos ha pedido administrar una evaluación similar a todos los estudiantes desde tercer a octavo grado.

### ¿Cómo puedo leer el reporte de mi hijo?

Los puntajes de PARCC de su hijo son convertidos a un nivel de rendimiento tanto para las artes del lenguaje en inglés y matemáticas. Estos niveles de rendimiento reflejan que tan bien su hijo logró las expectativas, significando que tan bien él demostró los estándares del contenido de materias de cada nivel de grado. Los puntajes de las sub-pruebas tanto en lectura como matemáticas, también son incluidos.

Los puntajes promedios de los estudiantes en la escuela de su hijo, distrito y Estado de Illinois son reportados, para que usted pueda comparar el rendimiento de su hijo en relación a estos tres resultados. El percentil de crecimiento se incluye también en este reporte. Este puntaje le provee información sobre qué tan bien su hijo rinde comparado con estudiantes que han tenido un puntaje similar al de su hijo en la evaluación PARCC en años anteriores.

Por favor visite <https://parcc-assessment.org> y haga un click en “Resources” para mayor información.

